



## Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta (GDPR)

### AVVIŻ TA' PRIVATEZZA TAL-KLIJENT

Ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Dejta (GDPR) (UE) 2016/679 huwa regolament fil-liġi tal-UE dwar il-protezzjoni tad-dejta u l-privatezza ta' l-individwi kollha fi ħdan l-Unjoni Ewropea u ż-Żona Ekonomika Ewropea. Tindirizza wkoll l-esportazzjoni ta' dejta personali barra l-UE u ż-ŻEE. Il-GDPR għandu l-għan ewlieni li jagħti kontroll liċ-ċittadini u r-residenti dwar id-dejta personali tagħhom u jissimplifika l-ambjent regolatorju għan-negozju internazzjonali billi jgħaqqad ir-regolament fl-UE. Fid-dawl ta' din il-leġiżlazzjoni. Il-bażi legali għall-ipproċessar tal-informazzjoni tiegħek fuq Poligas Ltd. hija bbażata fuq:

- (a) Kunsens tal-GDPR ta' Poligas Limited għal pazjenti ta' ossiġnu medikali.
- (b) Kunsens tal-GDPR ta' Poligas Limited għal klijenti kummerċjali.
- (c) Meta proċessar ta' dejta b'hal dan ikun meħtieġ għal kuntratt li għandna miegħek, jew għax tlabt biex nieħdu passi speċifiċi qabel ma dhalna f'tali kuntratt.
- (d) Proċessar li huwa meħtieġ għal Poligas Ltd. biex tikkonforma ma' obbligi legali.
- (e) Proċessar li huwa meħtieġ biex jipproteġi l-interessi vitali tiegħek jew ta' persuna fiżika oħra.
- (f) Proċessar li huwa meħtieġ għat-twettiq ta' komputu fl-interess pubbliku jew fl-eżerċizzju ta' awtorità uffiċjali vestita fil-kontrollur.
- (g) Proċessar li huwa meħtieġ għall-interessi leġittimi ta' Poligas Ltd., jew fl-interessi leġittimi ta' terzi persuni fir-rigward tal-eżekuzzjoni ta' kuntratt u fid-difiża tad-drittijiet ta' Poligas Ltd.

Poligas Ltd. tiegħu l-privatezza b'mod serju, u skont il-GDPR tixtieq tiċċara kif Poligas Ltd. tiġbor, tuża, tiżvela, tittrasferixxi u taħżen id-dejta personali tiegħek. L-Avviż ta' Privatezza ta' Poligas Ltd. jipprovdi ħarsa ġenerali lejn il-mod kif tintuża d-dejta tiegħek.

#### X'informazzjoni tingabar?

Għal klijenti li jagħmlu użu mis-servizzi kummerċjali, Poligas Ltd. tiġbor informazzjoni li inti tissottometti lil Poligas Ltd., jew lil awtoritajiet nazzjonali oħra - inkluż ismek, numru tal-karta tal-identità (jew passaport), numru tal-kumpanija, numru tal-VAT, indirizz, l-indirizz elettroniku, u kwalunkwe komunikazzjoni u dokumentazzjoni oħra li inti tibgħat jew twassal lilna, jew li hija fid-dominju pubbliku.

Għal pazjenti li jagħmlu użu minn gassijiet mediċi, Poligas Ltd. tiġbor informazzjoni li il-pazjent jew il-persuna li tiġi inkarigata minnha tissottometti lil Poligas Ltd., lil-ispizjara inkarigati, lil-

istituzzjonijiet u awtoritajiet nazzjonali oħra - inkluż ismek, numru tal-karta tal-identità (jew passaport), indirizz, numru tat-telefon, indirizz elettroniku, l-indirizz fejn ser tikkonsenja iċ-ċilindri, id-dettalji tal-kustodju, u kwalunkwe komunikazzjoni u dokumentazzjoni oħra li inti jew il-persuna li tiġi inkarigata minnek jagħmel jew jibgħat, jew li jkun fid-dominju pubbliku.

### **Kif se tintuża l-informazzjoni dwarek?**

Kemm għall-klijenti kummerċjali kif ukoll dawk mediċi, Poligas Ltd., tuża l-informazzjoni biex tipprovdi s-servizzi tagħna u biex twettaq kwalunkwe servizz jew kuntratt li għandha miegħek (għan-nom tiegħek, fl-isem il-kumpanija tiegħek, jew bħala gwardjan legali ta' persuna minorenni), biex twieġeb għal kwalunkwe mistoqsija, suġġerimenti u ilmenti li jista' jkollok, u biex tiġbor rispons mingħandek dwar is-servizzi tagħha. Tista wkoll tuża l-informazzjoni waqt it-tfittxija ta' dejn, u żżommok aġġornat b'informazzjoni dwar il-prodotti jew is-servizzi ta' Poligas Ltd. Għall-klijenti mediċi, dettalji mediċi jistgħu jiġu żvelati lil professjonisti tal-kura tas-saħħa oħra fl-aħjar interess tal-pazjent, jew jekk mitluba minn awtorità nazzjonali jew mis-Central Procurement Services Unit (CPSU).

### **Lil min se tgħaddi l-informazzjoni dwarek?**

Għall-klijenti mediċi, Poligas Ltd. tgħaddi l-informazzjoni tiegħek skont il-protezzjoni tad-dejta legali u l-obbligi tal-privatezza. Poligas Ltd. tista taqşam l-informazzjoni medika tiegħek ma' professjonisti tal-kura tas-saħħa u CPSU jekk dan ikun fl-aħjar interess tiegħek. Poligas Ltd. tista wkoll taqşam l-informazzjoni medika tiegħek ma' l-awtoritajiet jekk meħtieġa jew mitluba mil-ligi. Informazzjoni medika jista 'jkollha bżonn tiġi ttrattata internament minn-persuna amministrattiva. Dettalji personali oħra tal-klijenti mediċi jistgħu jiġu żvelati lil kustodju, istituzzjoni, dar, jew lil-persunal inkarigati biex iqassmu ċ-ċilindri.

Għall-klijenti kummerċjali, id-dettalji personali jistgħu jgħaddu internament fil-kumpanija ta' Poligas Ltd. biex tipprovdi s-servizz miftiehem, ma' aġenziji ta' referenza ta' kreditu li jipprovdu ftehim kontra l-frodi u kreditu, u mad- dipartimenti ċentrali u governattivi.

Għall-klijenti mediċi u kummerċjali, l-informazzjoni personali tista' tiġi żvelata lil-konsulenti professjonali ta' Poligas Ltd. pereżempju l-avukati tagħna, accountants, awdituri, konsulenti tekniċi, lil *cloud service providers*, u lil fornituri u konsulenti meta jkollhom bżonn jipprovdu servizz lil Poligas Ltd.

Fejn hu possibbli, Poligas Ltd. tieħu passi mmirati biex tiżgura li dawk il-persuni kollha li jipproċessaw l-informazzjoni personali tiegħek kif meħtieġ għat-twassil tas-servizz biss u għal ebda skop ieħor. Dawn jistgħu jinkludu l-Pulizija, l-awtoritajiet lokali, il-qrati u entitajiet oħra tal-gvern ċentrali jew lokali meta mitluba u permess mil-ligi, per eżempju għall-prevenzjoni u l-kxif ta' delitti. Poligas Ltd., tista tiżvela informazzjoni minn ordni tal-qorti jew għal talba għal kooperazzjoni minn aġenzija regolatorja, ta' infurzar tal-ligi, jew dipartimenti tal-gvern oħra jekk meħtieġ. Poligas Ltd., tista tiżvela informazzjoni biex tistabbilixxi jew teżercita d-drittijiet legali tagħha, biex tiddefendi id-drittijiet legali tagħha, jew kif meħtieġ jew permess mil-ligijiet u / jew regolamenti oħra.

Meta Poligas Ltd., temmen li l-iżvelar huwa xieraq f'konnessjoni ma sforzi biex tinvestiga, tipprevjeni jew tieħu azzjoni fir-rigward ta' attività illegali attwali jew sospiża, frodi jew xi tip ta' ksur ieħor; biex tippoteġi u tiddefendi d-drittijiet, il-proprietà jew is-sigurtà ta' Poligas Ltd., il-klijenti tagħha, impjegati, fornituri jew oħrajn.

### **Kif tiġi milqugħa l-informazzjoni dwarek?**

L-informazzjoni li tircievi Poligas Ltd. tista' tiġi pprovduta minn għand l-ispizjara jew staff ieħor tagħna, mill-professjonist tal-kura tas-saħħa tiegħek, u mill-CPSU, jew verbalment, bl-idejn, bil-posta, bit-telefon jew b'mod elettroniku. Poligas Ltd. tuża proċeduri xierqa, bħal miżuri fiżiċi u tekniċi ta' sigurtà biex tissalvagwardja l-informazzjoni tiegħek fl-uffiċċji u s-sistemi tal-kompjuter tagħna, networks kontra telf, alterazzjoni, aċċess, żvelar jew użu illegali jew mhux awtorizzat. Id-dejta tiegħek tinzamm u tiġi pproċessata prinċipalment f'Malta, ħlief f'każijiet ta' trasferiment ta' dejta lil fornituri ta' *cloud storage*.

### **Għalkemm se tinzamm l-informazzjoni dwarek?**

Skont l-obbligi legali tagħna dwar il-protezzjoni tad-dejta u l-privatezza, Poligas Ltd. se żżomm biss l-informazzjoni tiegħek sakemm aħna nilhqu l-għan(ijiet) li ftehmna, jew kif meħtieġ skont kwalunkwe kuntratt, jew skond il-liġijiet applikabbli.

### **Kif timmaniġġja l-informazzjoni dwarek?**

Tista' tikkuntattjana biex tiddiskuti l-informazzjoni tiegħek billi tibgħatilna fuq:  
poligasorders@polidano-group.com

Huwa importanti ħafna għalina fil-Poligas Ltd., li l-informazzjoni kollha li għandna dwarek tibqa preċiża u aġġornata f'kull ħin. Jekk jogħġbok aċċerta ruħek li l-informazzjoni li tipprovdilna tibqa preċiża u aġġornata.

Għandek numru ta' drittijiet li nirrispettaw u nimmiraw li nżommu. Dawn jinkludu

- Korrezzjoni ta' l-informazzjoni mhux preċiża.
- Staqsina dwar l-informazzjoni tiegħek. Int għandek id-dritt li tistaqsi jekk għandniex informazzjoni dwarek, aħna nagħtuk ċerti dettalji dwar din l-informazzjoni soġġetta għal kwalunkwe limitazzjoni imposta mil-liġi.
- Tneħhi l-informazzjoni tiegħek. Inti għandek id-dritt li tistaqsina biex tħassar id-deja personali tiegħek meta l-informazzjoni tiegħek ma tkunx aktar meħtieġa għall-iskop li ngabret għaliha, jew meta tirtira l-kunsens tiegħek (jekk il-kunsens kien ir-raġuni legali għall-ipproċessar),

sakemm ma jaffettwa l-legalità ta' l-ipproċessar ibbażat fuq il-kunsens qabel l-irtirar tiegħu. Int għandek id-dritt li toġġezzjona li d-dejta personali tiegħek tiġi pproċessata, sakemm ma jkun hemm l-ebda bażi legittima għal dan l-ipproċessar. Id-dejta tiegħek tista' titħassar jekk l-informazzjoni tiegħek kienet ipproċessata illegalment jew jista' jkun tiġi mħassra jekk ma tikkonformax ma' obbligu legali. Talbiet ta' tħassir ma japplikawx jekk l-ipproċessar ikun meħtieġ biex jiġi eżerċitat id-dritt tal-libertà ta' espressjoni u informazzjoni, biex ikun hemm konformità ma' obbligu legali, u biex jeżerċitaw jew jiddefendu talbiet legali ta' Poligas Ltd.

- Id-dritt li tirtira l-kunsens tiegħek fi kwalunkwe ħin meta l-ipproċessar tal-informazzjoni tiegħek huwa bbażat fuq l-għoti tal-kunsens tiegħek.
- Id-dritt li tirrestringi l-ipproċessar ta' l-informazzjoni tiegħek jew li toġġezzjona għal dak l-ipproċessar.
- Id-dritt li tikseb u tuża mill-ġdid l-informazzjoni tiegħek għal servizzi differenti. Dan id-dritt japplika biss għad-dejta li tajt lilna, fejn l-ipproċessar huwa bbażat fuq il-kunsens tiegħek jew fuq kuntratt u meta l-ipproċessar isir b'mezzi awtomatizzati.
- Id-dritt li jressaq ilment mal kummissarju tal-informazzjoni u d-dejta protection jekk tqis li l-ipproċessar tad-dejta personali relatata miegħek tikser il-liġi.
- Jista' jkollok drittijiet legali oħra fuq l-informazzjoni li ngabret dwarek, u aħna se nissodisfaw dawn id-drittijiet. Jekk jogħġbok ibgħat it-talbiet tiegħek lill-indirizz elettroniku ta' hawn fuq.
- Aħna nirriżervaw id-dritt li jitolbu ħlas amministrattiv billi nonoraw id-drittijiet legali tiegħek kif permess bil-liġi.

### **Se jkun hemm bidliet f'dan l-avviz ta' privatezza?**

Poligas Ltd. jista' jkollha bżonn taġġorna dan l-avviz minn żmien għal żmien biex iżzommha preċiża u aġġornata. Jekk tinbidel, aħna se ngħidulek dwarha permezz ta' email jew dokument, għalhekk huwa ta' importanza kbira li tiċċekkja l-informazzjoni tiegħek u tikkoreġiha, jekk meħtieġ kif indikat hawn fuq.

### **Tagħrif dwar il Kameron tas-sigurta' (CCTV)**

Poligas Ltd. jista' jkollha is-CCTV fil-bini. Il-footage jinqabad purament għal skopijiet ta' sigurtà. Huwa miżmum separat mill-informazzjoni personali tiegħek u mhux aċċessibbli għajr min-talba mill-awtoritajiet nazzjonali, bħall-forza tal-pulizija fil-prevenzjoni u l-prosekuzzjoni tal-kriminalità.

Poligas Ltd. hija "kontrollur tad-dejta" u "proċessur tad-dejta" u għandha kontroll fuq id-dejta li tagħtina. Dan it-terminu huwa frażi legali biex tiddekrivi l-entitajiet li jikkontrollaw il-mod kif l-informazzjoni tintuża u tiġi pproċessata.